

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Hannover, 1754

Alain Bouchard.

urn:nbn:de:gbv:45:1-977

ALAIN BOUCHARD.

Les Chroniques & Annales des Pays d'Angleterre & de Bretagne, contenant les Faicts & Gestes des Rois & Princes qui ont regné

Quoiqu'il en soit, cette Edition est ici dans la Bibliothèque Royale. Celui qui en a pris le soin n'a pas trouvé à propos de se nommer, ni d'y mettre le moindre avertissement. Il s'est contenté de traduire en Latin l'Histoire de P. Matthieu que je possède, & dont je donnerai ici le Titre, parce qu'elle ne porte pas à sa tête le nom de son Auteur: & qu'on pourroit, ou le méconnoître, ou confondre cette Histoire avec celle des Regnes de Henry III. Henry IV. & Louis XIII. qui porte le nom de Pierre Matthieu sur le Titre, & est imprimée à Montbeliard en 1625. in 8vo. Voll. II.

Voici le Titre de l'Ouvrage dont il est ici question: „ Histoire de France & des „ choses memorables, advenues aux Pro- „ vinces estrangeres durant sept années de „ paix. Du Regne du Roy Henry III. „ Roy de France & de Navarre, Divisée „ en sept Livres, à Paris, chez J. Met- „ tayer Imprimeur du Roy & M. Guille- „ mot au Palais en la gallerie des prison- „ niers. MDCVI. (1606.) in 8vo. T. I. „ Pagg. 692. & T. II. Pagg. 802. „ Sans les pièces liminaires & les Tables.

Voilà donc le Livre dont nous avons ici la Traduction Latine. Dedicace au Roy, Avertissement, Sommaires, tout y paroît en Latin: on n'en a retranché que les Tables qui sont fort amples, &

une Epigramme qui figure à la fin du Tome II. Ce qui ne laisse pas de donner une nouvelle préférence à l'original.

Le Tome I. dont j'ai donné le Titre à la tête de cet article, occupe pagg. 352. sans les pièces liminaires. Le Tome II. est divisé en deux parties, dont la premiere est intitulée: „ Petri Matthaei, Historiarum Fran- „ ciae, & rerum memorabilium in exte- „ ris provinciis, pace septem annis conti- „ nuis, durante, sub Henrico III. Franciae „ & Navarrae Rege, gestarum, Tomus „ secundus. Francofurti, ex Officina Ty- „ pographica Matthias Beckeri, sumptibus „ Joannis Theobaldi Schönwetteri. M. DC. X. „ in 4to. „ Pagg. 149. Cette partie comprend les Livres. IV. & V.

La seconde partie porte le Titre suivant: „ Petri Matthaei Historiarum Franciae, & „ rerum memorabilium in exteris provin- „ ciis, pace septem annis continuis durante, „ sub Henrico IV. Franciae & Navarrae „ Rege gestarum, Tomi secundi pars al- „ tera. Francofurti apud Joannem Sau- „ rium, Impensis Joannis Theobaldi Schön- „ wetteri. MDCXI. (1611.) in 4to. „ Pagg. 304.

Après cette Histoire vient celle de Boterey, qui n'a point de Titre separé, du moins dans l'Exemplaire que j'ai sous mes yeux: & qui commence p. 1. par cette Inscription: „ Rodolphi Boterei in ma- „ gno Franciae Consilio Advocati, Com- „ men-

regné au dit Pays, & Choses dignes de memoire advenues durant leurs Regnes, depuis *Brutus* jusques au trespas du feu Duc de Bretagne *François II.* du nom, dernier décedé, faictes & redigées par noble Homme & sage Maître *Alain Bouchard*, en son vivant Avocat en la Cour de Parlement, & depuis augmentées & continuées jusques en l'an 1531. à Paris chez *Galiot du Pré*, 1531. in Fol. en Lettres Gothiques. *Edition fort-rare.* (1)

„mentariorum de rebus toto pene Orbe
„gestis Liber Primus. „ Pagg. 567. Sans
la Table.

On a omis ici l'Epître Dédicatoire de *Boterey* à *Marie De Medicis*, qui est à la tête du premier Volume de l'Edition de Paris, 1610. in 8vo. & la Préface qui se trouve à la tête du second Volume, avec une pièce de Poësie & une Table des Hommes illustres dont on a fait l'Eloge dans cet Ouvrage. On en a aussi retranché la queue, desorte que l'Edition de Francfort n'ateint que jusqu'à la p. 573. du T. II. de celle de Paris: & conséquemment que l'on y chercheroit en vain l'Avis dont j'ai donné le commencement dans l'article précédent. Item le Livre XVII. & le Livre I. du Tome III. avec les poësies qui sont à la fin de l'Edition de Paris. Si j'avois donc à choisir, je prendrois l'Edition de Paris de 1610. in 8vo. & si j'étois affamé de *Pierre Mathieu*, j'y joindrois les deux Tomes de son Histoire de France, dont on n'a que la Traduction dans l'Edition de Francfort, & j'abandonnerois cette dernière à ceux qui se contentent de tout, pourvû qu'ils aient des Livres.

HONO-

L'Edition de 1613. citée par *Hendreich*, se trouve aussi dans la Bibliotheca Uffenbachiana Univerfalis, T. II. p. 220. en ces termes: „*Rodolphi Boterei* Historiopolitographia s. opus historico-politicum, in quo res toto penè orbe ab an. MDXCIV. ad an. MDCX. illustrantur. Francof. 1613. in 4to. „ Je suis persuadé qu'elle n'a de nouveau que le Titre: & peut être cette tricherie n'a-t-elle pas été suffisante pour délivrer le Libraire du nombre d'Exemplaires qui croupissoient dans son magasin. Il y a apparence qu'il a eu besoin d'appeler les beurrières à son secours, pour se défaire du reste de son Edition: & que c'est là en partie la cause de sa rareté.

(1) Bibliotheca Univerfalis, Hagae-Com. ap. P. Gosse, 1742. in 8vo. p. 351. où ce Livre s'est vendu 20. flor. Catalogus Librorum Petri Gosse, ibid. 1744. in 8vo. p. 75.

Cette Edition a été copiée à Paris, en 1541. in 4to. avec le nom de l'Auteur. Le P. *Le Long* en indique deux ou trois Editions qui sont sans nom de l'Auteur, dans la Bibliothèque Historique de la France,